

CONSEIL COMMUNAL DU 20 MARS 2023
GEMEENTERAAD VAN 20 MAART 2023

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

Ouverture de la séance à 19h00
Opening van de zitting om 19u00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

19h00 : Hommage à Mme Anne-Marie DECHARNEUX et M. Daniel FRANKIGNOUL.
19u00 : Eerbetoon aan mw. Anne-Marie DECHARNEUX en dhr. Daniel FRANKIGNOUL.

SECRETARIAT - SECRETARIAAT

Secrétariat - Secretariaat

1 Procès-verbaux des séances du 30/01 et du 13/02/2023 - Approbation.

Processen-verbaal van de vergaderingen van 30/01 en van 13/02/2023 - Goedkeuring.

AFFAIRES JURIDIQUES - JURIDISCHE ZAKEN

Affaires juridiques - Juridische zaken

2 Ordonnance de police imposant des mesures destinées à assurer la tranquillité publique au parc Georges Henri à Woluwe-Saint-Lambert - Approbation.

Politieverordening tot oplegging van maatregelen om de openbare rust in het Georges Henripark in Sint-Lambrechts-Woluwe te waarborgen - Goedkeuring.

3 Installation de caméras fixes de surveillance (48-62) dans les lieux ouverts - Demande de la zone de police 5343 - Avis.

Plaatsing van vaste bewakingscamera's (48-62) in open ruimten- Verzoek van politiezone 5343 - Advies.

4 Installation de caméras fixes et caméras dôme type PTZ de surveillance (48-62) dans les lieux ouverts - Convention Commune / Zone de police Montgomery 5343 - Avenant n° 4 à la convention 2 - Approbation.

Plaatsing van vaste bewakingscamera's en dome camera's van het type PTZ in open ruimten - Overeenkomst Gemeente / Politiezone Montgomery 5343 - Aanhangsel nr. 4 bij de overeenkomst 2 - Goedkeuring.

- 5 Règlement de police sur l'occupation privative du domaine public - Modification - Approbation.
Politierèglement betreffende de privatieve bezetting van het openbaar domein - Wijziging - Goedkeuring.

SECRETARIAT - SECRETARIAAT

Secrétariat - Secretariaat

- 6 ASBL communales Comité culturel, Village culturel, Centre Albert Marinus et Wolu-International - ASBL Centre culturel Wolubilis - Représentation politique - Membre - Décès de M. Daniel FRANKIGNOUL (LB) - Remplacement - Approbation.

Gemeentelijke vzw's Cultuurcomité, Cultuurdorp, "Centre Albert Marinus" en "Wolu-International" - Vzw "Centre culturel Wolubilis" - Politieke vertegenwoordiging - Lid - Overlijden van dhr. Daniel FRANKIGNOUL (LB) - Vervanging - Goedkeuring.

- 7 ASBL communale Wolu-International - Représentation politique - Membre - Révocation de Mme Sélène GORIELY (Ecolo) - Remplacement - Approbation - Mme Ingrid GOOSSENS.

Gemeentelijke vzw "Wolu-International" - Politieke vertegenwoordiging - Lid - Intrekking van mw. Sélène GORIELY (Ecolo) - Vervanging - Goedkeuring - Mw. Ingrid GOOSSENS.

MÉDIATEUR COMMUNAL - GEMEENTELIJKE BEMIDDELAAR

Médiateur communal - Gemeentelijke bemiddelaar

- 8 Médiateur communal - Rapport d'activités 2022 - Communication.

Gemeentelijke ombudsman - Activiteitenverslag 2022 - Mededeling.

ADMINISTRATION ET MARCHÉS - ADMINISTRATIE EN OPDRACHTEN

Administration et marchés - Administratie en opdrachten

- 9 Location d'un dispositif de vidéosurveillance des incivilités en matière de propreté publique en 2023 (ID 2023-2021) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 100.000 EUR TVAC - Information.

Huur van een videobewakingssysteem voor overlast op het vlak van openbare netheid in 2023 (ID 2023-2021) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplagen firma's: 3 - Uitgave: 100.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 10 Désherbage et entretien des pieds d'arbres sans biocides pour les années 2023 et 2024 (ID 2024) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 169.200 EUR TVAC - Information.

Onkruidverdelging en onderhoud van de boomvoeten zonder biociden voor de jaren 2023 en 2024 (ID 2024) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 169.200 EUR incl. btw - Informatie.

- 11 Travaux ponctuels de plantation, de terrassement et de maçonnerie en 2023 et 2024 (ID 2025) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 150.000 EUR TVAC - Information.

Beplantings-, graaf- en metselwerken in 2023 en 2024 (ID 2025) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplagen firma's: 3 - Uitgave: 150.000 EUR incl. btw - Informatie.

PRÉVENTION - PREVENTIE

Prévention - Preventie

- 12 Médiation de proximité - Charte nationale « Villes et communes médiation » - Adhésion - Approbation.

Buurtbemiddeling - Nationaal handvest "Steden en gemeenten voor bemiddeling" - Toetreding - Goedkeuring.

- 13 Plan stratégique de sécurité et de prévention (PSSP) - Cycle 2023-2024 - Modifications - Approbation.

Strategisch veiligheids- en preventieplan (SVPP) - Cyclus 2023-2024 - Wijzigingen - Goedkeuring.

Stationnement réglementé - Gereguleerd parkeren

- 14 Règlement-redevance sur le stationnement de véhicules à moteur sur la voie publique - Modifications - Approbation.

Retributiereglement betreffende het parkeren van motorvoertuigen op de openbare weg - Wijzigingen - Goedkeuring.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Enseignement francophone - Franstalig onderwijs

- 15 Académie Paul-Baudouin Michel - Congés et vacances de l'année scolaire 2022-2023 - Nouveau calendrier - Dates - Fixation - Approbation.

"Académie Paul-Baudouin Michel" - Verloven en vakanties van het schooljaar 2022-2023 - Nieuwe kalender - Data - Vaststelling - Goedkeuring.

- 16 Cours communaux de langues modernes - Règlement de travail du personnel directeur, enseignant et assimilé - Adoption - Entrée en vigueur - Approbation.

"Cours communaux de langues modernes" - Arbeidsreglement voor het bestuurs-, onderwijzend en daarmee gelijkgesteld personeel - Vaststelling - Inwerkingtreding - Goedkeuring.

- 17 Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75 - Règlement particulier des études - Modification - Approbation.

"Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75" - Afzonderlijk studiereglement - Wijziging - Goedkeuring.

- 18 Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75 - Convention de mobilité traitant de collaboration en matière d'organisation d'enseignements avec l'Université Libre de Bruxelles - Approbation.

"Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75" - Mobiliteitsovereenkomst in verband met samenwerking betreffende de organisatie van het onderwijs met de "Université Libre de Bruxelles" - Goedkeuring.

RECETTE - GEMEENTEKAS

Recette - Gemeentekas

- 19 Budget communal 2022 - Modification 55 après établissement du formulaire T en exécution de l'article 10 § 3 de l'arrêté royal du 02/08/1990 portant le règlement général de la comptabilité communale - Approbation.

Gemeentebegroting 2022 - Wijziging 55 na opstelling van formulier T in uitvoering van artikel 10 § 3 van het koninklijk besluit van 02/08/1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit - Goedkeuring.

FINANCES - FINANCIEN

Taxes - Taksen

- 20 Règlement-taxe sur l'occupation privative du domaine public par des terrasses et étals - Modifications - Approbation.

Taksreglement betreffende de privatieve bezetting van het openbaar domein door middel van terrassen en stallen - Wijzigingen - Goedkeuring.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Enseignement néerlandophone - Nederlandstalig onderwijs

- 21 Gemeentelijke Nederlandstalige basisscholen - Gebruik aanmeldingssysteem inschrijvingen Agodi - Overeenkomst - Goedkeuring.

Ecoles communales fondamentales néerlandophones - Utilisation du système d'enregistrement pour les inscriptions proposé par Agodi - Convention - Approbation.

DÉVELOPPEMENT DURABLE, PLANIFICATION ET PERSPECTIVES - DUURZAME ONTWIKKELING, PLANNING EN VOORUITZICHTEN

Planification stratégique et mobilité - Strategische planning en mobiliteit

- 22 Convention de mise à disposition de 7 vélos à assistance électrique avec l'ASBL Les Ateliers de la rue Voot - Conditions générales d'utilisation (pour les utilisateurs) - Descriptif de l'état du matériel mis à disposition - Signature - Approbation.

Overeenkomst betreffende de terbeschikkingstelling van 7 fietsen met elektrische trapondersteuning met de vzw "Les Ateliers de la rue Voot" - Algemene gebruiksvoorwaarden (voor de gebruikers) - Beschrijving van de staat van het materiaal dat ter beschikking gesteld wordt - Ondertekening - Goedkeuring.

AFFAIRES JURIDIQUES - JURIDISCHE ZAKEN

Affaires juridiques - Juridische zaken

- 23 Affaire Woluwe-Saint-Lambert c/ HYDRIA - Bassin d'orage - Convention de transaction - Approbation.

Zaak Sint-Lambrechts-Woluwe t/ HYDRIA - Stormwaterbekken - Dadingsovereenkomst - Goedkeuring.

- 24 Affaire Woluwe-Saint-Lambert c/ HYDRIA - Bassin d'orage - Acte de division et de vente entre la commune et HYDRIA, en présence de la Région bruxelloise - Approbation.

Zaak Sint-Lambrechts-Woluwe t/ HYDRIA - Stormwaterbekken - Akte van splitsing en verkoop tussen de gemeente en HYDRIA, in aanwezigheid van het Brussels Gewest - Goedkeuring.

GESTION URBANISME ET PERMIS ENVIRONNEMENT - BEHEER STEDENBOUW EN MILIEUVERGUNNINGEN

Urbanisme - Stedenbouw

- 25 Avis sur le projet de modification du Règlement Régional d'Urbanisme (RRU) ainsi que le rapport sur les incidences environnementales relatif à ce projet - Approbation.

Advies over de ontwerpwijziging van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) en het milieueffectenrapport met betrekking tot dit ontwerp - Goedkeuring.

SECRETARIAT - SECRETARIAAT

Interpellations (Section 4 - art. 7 - sous-section 1) - Interpellaties (Afdeling 4 - art. 7 - onderafdeling 1)

- 26 Abris fermés pour vélos - Réponses aux demandes. (M. VAN der AUWERA)
Gesloten fietsenstallingen - Antwoorden op vragen. (Dhr. VAN der AUWERA)
- 27 Suivi de la mise en conformité électrique du Poséidon. (M. VAN der AUWERA)
Follow-up van de elektrische conformiteit van Poseidon. (Dhr. VAN der AUWERA)
- 28 Peintures - Quels choix durables pour notre commune ? (Mme DRANSART)
Schilderwerken - Welke duurzame keuzes voor onze gemeente? (Mw. DRANSART)
- 29 Réaménagement du rond-point Montgomery - Suivi. (M. DETRY)
Heraanleg van de rotonde Montgomery - Follow-up. (Dhr. DETRY)
- 30 « Maille Roodebeek » et « Plan Good Move » - Suivi. (M. DETRY)
"Maas Roodebeek" en "Good Move-plan" - Follow-up. (Dhr. DETRY)
- 31 Comment inciter la participation des citoyens au budget participatif ? (Mme BORDES CASTELLS)
(Complémentaire)
Hoe burgerparticipatie in de participatieve begroting aanmoedigen? (Mw. BORDES CASTELLS)
(Aanvullend)
- 32 Quel bilan pour les mesures d'économie d'énergie ? (Mme PANS) *(Complémentaire)*
Wat is het resultaat van de energiebesparende maatregelen? (Mw. PANS) *(Aanvullend)*
- 33 Comment protéger les droits des femmes à Woluwe-Saint-Lambert lorsqu'elles sont sans papiers ?
(Mme BORDES CASTELLS) *(Complémentaire)*
Hoe de rechten van de vrouwen te beschermen in Sint-Lambrechts-Woluwe toen zij zonder papieren zijn? (Mw. BORDES CASTELLS) *(Aanvullend)*
- 34 L'accès à la culture dans nos écoles. (Mme GOOSSENS) *(Complémentaire)*
Toegang tot cultuur in onze scholen. (Mw. GOOSSENS) *(Aanvullend)*
- 35 Propere straten en straatvegers in onze gemeente. (Dhr. DE SMUL) *(Complémentaire)*
Propreté des rues et nettoyeurs de rue dans notre commune. (M. DE SMUL) *(Aanvullend)*

36 Evolution urbanistique du dossier de la Ferme aux Oies. (M. LORIAUX) *(Complémentaire)*

Stedenbouwkundige evolutie van het dossier van het Ganzenhof. (Dhr. LORIAUX) *(Aanvullend)*

Questions orales (Section 4 - art. 7 - sous-section 3) - Mondelinge vragen (Afdeling 4 - art. 7 - onderafdeling 3)

37 Le renouvellement du permis d'environnement de Brussels Airport Company, une histoire réservée aux Flamands ? (M. SIX) *(Complémentaire)*

De verlenging van de omgevingsvergunning van Brussels Airport Company, enkel een Vlaams verhaal? (Dhr. SIX) *(Aanvullend)*

Motion (Section 4 - art. 7 - sous-section 2) - Motie (Afdeling 4 - art. 7 - onderafdeling 2)

38 Motion visant à exiger la prise en compte de l'avis de la Région bruxelloise, des communes bruxelloises et de leurs habitants dans le cadre de la procédure de renouvellement du permis d'environnement de l'aéroport de Bruxelles-National par les autorités régionales flamandes. (M. SIX) *(Complémentaire)*

Motie om te eisen dat de mening van het Brussels Gewest, de Brusselse gemeenten en hun inwoners in aanmerking worden genomen in de procedure voor de verlenging van de milieuvergunning voor Brussels Airport door de Vlaamse gewestelijke autoriteiten. (Dhr. SIX) *(Aanvullend)*

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Patrick Lambert

La Présidente,
De Voorzitster,

Ariane Calmeyn